

# Amtsblatt der Europäischen Union

# C 110



Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Mitteilungen und Bekanntmachungen

61. Jahrgang

23. März 2018

Inhalt

### II *Mitteilungen*

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

#### **Europäische Kommission**

2018/C 110/01	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache M.8784 — Frankfurter Leben Holding/Pro bAV Pensionskasse) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	---	---

### IV *Informationen*

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

#### **Europäische Kommission**

2018/C 110/02	Euro-Wechselkurs .....	2
---------------	------------------------	---

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

2018/C 110/03	Veröffentlichung der Entscheidungen der Mitgliedstaaten über die Erteilung, die Aussetzung oder den Widerruf von Betriebsgenehmigungen nach Artikel 10 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008 über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft (Neufassung) <sup>(1)</sup> .....	3
2018/C 110/04	Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte .....	24

# DE

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR.

V *Bekanntmachungen*

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER GEMEINSAMEN HANDELSPOLITIK

**Europäische Kommission**

2018/C 110/05	Bekanntmachung des bevorstehenden Außerkrafttretens bestimmter Antidumpingmaßnahmen .....	29
---------------	---	----

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER WETTBEWERBSPOLITIK

**Europäische Kommission**

2018/C 110/06	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache M.8826 — Elia System Operator/Eurogrid International) — Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall <sup>(1)</sup> .....	30
2018/C 110/07	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache M.8817 — Standard Life Aberdeen/Neptune/PensionDanmark/NGT) — Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall <sup>(1)</sup> .....	31

SONSTIGE RECHTSHANDLUNGEN

**Europäische Kommission**

2018/C 110/08	Veröffentlichung eines Eintragungsantrags nach Artikel 50 Absatz 2 Buchstabe a der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel .....	32
2018/C 110/09	Veröffentlichung eines Antrags gemäß Artikel 17 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 110/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Begriffsbestimmung, Bezeichnung, Aufmachung und Etikettierung von Spirituosen sowie zum Schutz geografischer Angaben für Spirituosen .....	35

---

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR.

## II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN  
DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss**  
**(Sache M.8784 — Frankfurter Leben Holding/Pro bAV Pensionskasse)**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2018/C 110/01)

Am 19. März 2018 hat die Kommission nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates<sup>(1)</sup> entschieden, keine Einwände gegen den oben genannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn für mit dem Binnenmarkt vereinbar zu erklären. Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist nur auf Englisch verfügbar und wird in einer um etwaige Geschäftsgeheimnisse bereinigten Fassung auf den folgenden EU-Websites veröffentlicht:

- der Website der GD Wettbewerb zur Fusionskontrolle (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Auf dieser Website können Fusionsentscheidungen anhand verschiedener Angaben wie Unternehmensname, Nummer der Sache, Datum der Entscheidung oder Wirtschaftszweig abgerufen werden,
- der Website EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=de>). Hier kann diese Entscheidung anhand der Celex-Nummer 32018M8784 abgerufen werden. EUR-Lex ist das Internetportal zum Gemeinschaftsrecht.

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

## IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN  
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

22. März 2018

(2018/C 110/02)

## 1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,2316	CAD	Kanadischer Dollar	1,5889
JPY	Japanischer Yen	129,75	HKD	Hongkong-Dollar	9,6641
DKK	Dänische Krone	7,4484	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,7031
GBP	Pfund Sterling	0,87200	SGD	Singapur-Dollar	1,6207
SEK	Schwedische Krone	10,1200	KRW	Südkoreanischer Won	1 330,52
CHF	Schweizer Franken	1,1671	ZAR	Südafrikanischer Rand	14,5724
ISK	Isländische Krone	122,70	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	7,8016
NOK	Norwegische Krone	9,5308	HRK	Kroatische Kuna	7,4435
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	IDR	Indonesische Rupiah	16 937,58
CZK	Tschechische Krone	25,399	MYR	Malaysischer Ringgit	4,8190
HUF	Ungarischer Forint	311,66	PHP	Philippinischer Peso	64,544
PLN	Polnischer Zloty	4,2217	RUB	Russischer Rubel	70,3200
RON	Rumänischer Leu	4,6675	THB	Thailändischer Baht	38,512
TRY	Türkische Lira	4,8372	BRL	Brasilianischer Real	4,0666
AUD	Australischer Dollar	1,5974	MXN	Mexikanischer Peso	22,7765
			INR	Indische Rupie	80,1830

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

## INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

### Veröffentlichung der Entscheidungen der Mitgliedstaaten über die Erteilung, die Aussetzung oder den Widerruf von Betriebsgenehmigungen nach Artikel 10 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008 über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft (Neufassung) <sup>(1)</sup>

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2018/C 110/03)

Gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008 über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft (Neufassung) veröffentlicht die Europäische Kommission die Liste der von den Mitgliedstaaten im Zeitraum vom 1. Januar 2017 bis 31. Dezember 2017 getroffenen Entscheidungen über die Erteilung, die Aussetzung oder den Widerruf von Betriebsgenehmigungen <sup>(2)</sup>.

#### Erteilte Betriebsgenehmigungen

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Österreich	easyJet Europe Airline GmbH	Wagramer Straße 19, 12020 Wien	Fluggäste, Fracht, Post	A	19.7.2017
Österreich	KITZ-AIR GmbH	Maukweg 3, 6382 Kirchdorf in Tirol	Fluggäste, Fracht, Post	B	18.5.2017
Österreich	MS Aviation GmbH	IZ NÖ-Süd, Straße 3- Objekt 1/Top 1, 2355 Wiener Neudorf	Fluggäste, Fracht, Post	A	29.8.2017
Belgien	Aviation sans frontières Belgique — Piloten Zonder Grenzen (Kurzname: ASF BELGIUM) A.S.B.L.	Rue Montoyer 1 boîte 36-1000 Brussels	Fluggäste, Post, Rettungsdienste	B	22.12.2017
Belgien	SHS Antwerp Aviation N.V. (doing business as VLM Airlines)	Luchthavenlei z/n bus 69-2100 Deurne	Fluggäste	A	14.11.2017

<sup>(1)</sup> ABl. L 293 vom 31.10.2008, S. 3.

<sup>(2)</sup> Die Tabelle führt die Entscheidungen auf, die die Mitgliedstaaten der Europäischen Kommission bis zum 15.1.2018 mitgeteilt haben.

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Bulgarien	AVIO OTRIAD — VARNA Ltd.	„Vladislav Varnenchik“, bl. 401, entr. 17, fl. 288, 9023 Varna, Republik Bulgarien Kontaktadresse: 26, Stoyan Mihaylovski Str., fl.2, office 2, 1164, Sofia, Republik Bulgarien	Fluggäste, Fracht, Post	B	20.1.2017
Bulgarien	BULGARIAN EAGLE Ltd.	140, Mimi Balkanska str., Office build 2, Office 202, Sofia 1540, Republik Bulgarien	Fluggäste, Fracht, Post	A	2.8.2017
Bulgarien	ELECTRA AIRWAYS Ltd.	Office A7, fl.5, 51, Al.Malinov Blvd., 1712 Sofia, Republik Bulgarien	Fluggäste, Fracht	A	23.8.2017
Bulgarien	VIA AIRWAYS Ltd.	11, Arsenalski blvd., fl.6, office 9, Sofia, 1421, Republik Bulgarien	Fluggäste, Fracht, Post	A	30.1.2017
Zypern	CHARLIE AIRLINES LTD (firmierend unter CYPRUS AIRWAYS)	1, Spartis Str., Larnaca 6025, Zypern	Fluggäste, Fracht, Post	A	17.3.2017
Dänemark	Blackbird Air A/S	Gammel Centervej 4, 7190 Billund, Dänemark	Fluggäste, Fracht, Post	A	1.9.2017
Dänemark	FlyGAC A/S	A.P. Møllers Allé 9c, 2791 Dragør, Dänemark	Fluggäste, Fracht, Post	A	1.9.2017
Frankreich	Ava Air	Espace Aéroservices — Aéroport Martinique-Aimé Césaire — 97232 Le Lamentin — Frankreich	Fluggäste	A	14.3.2017
Frankreich	GETONEJET	116 allée Kisling — 83110 SANARY-SUR-MER	Fluggäste	B	23.11.2017
Frankreich	HBG France	19 rue Romain Sommeiller — 74100 ANNEMASSE	Fluggäste, Fracht, Post	A	26.12.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Frankreich	HELIOS CORPORATE	Aéroport de Biarritz-Pays Basque — 64200 BIARRITZ	Fluggäste, Fracht, Post	A	18.9.2017
Frankreich	JAC-HELI	28 rue Jean Jaurès — 17300 ROCHEFORT	Fluggäste, Fracht, Post	A	3.6.2017
Frankreich	JET SYSTEMS	Aérodrome d'Arcachon Villemarie — 33260 LA TESTE-DE-BUCH	Fluggäste, Fracht, Post	A	21.4.2017
Frankreich	Joon	Immeuble Roissy CDG Saturne — 2 place de Londres — Continental Square 1-93290 Tremblay-en-France	Fluggäste, Fracht, Post	A	20.11.2017
Frankreich	PROCOPTERE	Aérodrome de Chalon-Champforgeuil La Loyère — 71000 Chalon-sur-Saône	Fluggäste, Fracht, Post	B	21.4.2017
Frankreich	Vendée Aviation	Route du Petit Versailles — Aérodrome de La Lande — 85180 Château d'Olonne	Fluggäste, Fracht, Post	A	25.7.2017
Deutschland	Azurair GmbH	Gladbecker Straße 1, 40472 Düsseldorf	Fluggäste, Fracht, Post	A	30.6.2017
Deutschland	IAS Itzehoer Airservice GmbH	Towerstraße 20, 25551 Hohenlockstedt	Fluggäste, Fracht, Post	B	1.9.2017
Deutschland	Private Airlines Germany GmbH	Pfaffendorfstr. 5 c, 83454 Anger	Fluggäste	A	16.2.2017
Deutschland	privateways Luftfahrtgesellschaft mbH	Langen, Leher Landstr. 14, 27607 Geestland	Fluggäste, Fracht, Post	B	26.4.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Deutschland	Quadrigair GmbH & Co. KG	Flugplatz 7-9, 44319 Dortmund	Fluggäste, Fracht, Post	B	15.6.2017
Deutschland	SUNDAIR GmbH	Knieperdamm 79, 18435 Stralsund	Fluggäste	A	27.9.2017
Griechenland	AIR MEDITERRANEAN S.A.	140, VOULIAGMENIS AV., 16674 GLYFADA	Fluggäste, Fracht, Post	A	27.1.2017
Irland	Scandinavian Airlines Ireland Limited	4A Swords Business Campus, Co. Dublin, K67 D2X4, Irland	Fluggäste, Fracht, Post	A	13.12.2017
Italien	Alitalia CityLiner S.p.A.	Piazza Almerico da Schio — Pal. Bravo — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht	A	10.8.2017
Italien	Alitalia — Società Aerea Italiana S.p.A.	Via A. Nasseti — Pal. NHQ s.n.c. — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht, Post	A	10.8.2017
Italien	Ernest S.p.A.	Via Giuseppe Garibaldi n. 86-20121 Milano (MI)	Fluggäste, Fracht	A	11.4.2017
Malta	As Ailes Limited dba Harmony Jets	24/3 Church Street Zebbug ZBG2205	Fluggäste, Fracht, Post	B	28.6.2017
Malta	Corendon Airlines Europe dba Touristic Aviation Services Limited	Level 5 Skyparks Business Centre Malta International Airport Triq Hal Far Luqa LQA 4000	Fluggäste, Fracht, Post	A	23.5.2017
Malta	Gulf Med Aviation Services Ltd	99 Mill Street Qormi QRM 3100	Fluggäste, Fracht, Post	B	9.2.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Malta	Jet Aviation Flight Services Limited	Vision Exchange Building Level 2 Territorials Street Mriehel BKR 3000	Fluggäste, Fracht, Post	B	30.11.2017
Malta	Tag Aviation (Malta) Limited	192, Old Bakery Street, Valletta.	Fluggäste, Fracht, Post	B	24.3.2017
Malta	TRTO Agency Limited	A3 Towers Block A3 Level 3 Apartment 306, Triq il-Kanoku Karm. M. Bologna Paola Malta	Fluggäste, Fracht, Post	B	28.4.2017
Malta	Tyrolean Jet Services	6/3 Gianni Vassallo Street Luqa LQA 1510	Fluggäste, Fracht, Post	B	27.1.2017
Polen	„Goldwings Flight Academy“ sp. z o.o.	ul. Batystowa 4/1, 02-835 Warszawa	Fluggäste	B	7.12.2017
Polen	„Goldwings Flight Academy“ sp. z o.o.	ul. Batystowa 4/1, 02-835 Warszawa	Fluggäste	B	29.6.2017
Portugal	TAESPEJO PORTUGAL, LDA	Rua do Grivão, n.º 12-B, 7350-076 Elvas	Fluggäste, Fracht	B	18.4.2017
Rumänien	SC FLY COMPASS SERVICE SRL	ROMANIA, BUCHAREST, STR. GARLEI Nr. 1E, SECTOR 1	Fluggäste, Fracht	B	18.6.2017
Rumänien	STAR EAST AIRLINE SRL	ROMANIA, BUCHAREST, SECTOR 1, BULEVARDUL ION IONESCU DE LA BRAD Nr. 61-63, AP. 3	Fluggäste, Fracht	A	19.6.2017
Slowakei	Berlin Jets (AOC)	Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava, Slowakische Republik	Fluggäste, Fracht	B	21.9.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Slowenien	VLM AIRLINES, AIR TRANSPORTS, D.D.- (VLM AIRLINES JSC)	ŠTIHOVA ULICA 13, 1000 LJUBLJANA			
Spanien	Aura Airlines, S.L.	Avda. de la Vega 15, 4ª Plta. 28108-Alcobendas (Madrid)	Fluggäste, Fracht, Post	A	26.7.2017
Spanien	Global Aeronautics Solutions Corp., S.L.	C/General Aranda 3, Local bajo 51001-Ceuta	Fluggäste, Fracht, Post	B	28.4.2017
Spanien	One Airways, S.A.U.	Avda. Sur del Aeropuerto de Barajas, 28 Edificio 1-4º — 1, 28042 MADRID	Fluggäste, Fracht, Post	B	7.4.2017
Schweden	NextJet AB	Box 123 — SE-190 46 Stockholm-Arlanda	Fluggäste, Fracht, Post	A	30.10.2017
Vereinigtes Königreich	Flight Academy Ltd	City Airport, Liverpool Road, Eccles, Manchester, M30 7SA	Fluggäste, Fracht, Post	B	14.7.2017

#### Vorläufig erteilte Betriebsgenehmigungen

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Vorläufige Genehmigung bis
Frankreich	Atlantique Air Assistance	27 rue de la Clef des Champs — 44118 La Chevrolière — Frankreich	Fluggäste, Fracht, Post	A	27.3.2017	15.9.2017
Frankreich	HBG France	19 rue Romain Sommeiller — 74100 ANNEMASSE	Fluggäste, Fracht, Post	A	30.11.2017	31.12.2017
Deutschland	Air Berlin PLC & Co. Luftverkehrs KG	Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin	Fluggäste, Fracht, Post	A	21.12.2017	31.1.2018

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Vorläufige Genehmigung bis
Italien	Alitalia CityLiner S.p.A.	Piazza Almerico da Schio — Pal. Bravo — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht	A	24.5.2017	13.11.2017
Italien	Alitalia — Società Aerea Italiana S.p.A.	Via A. Nasseti — Pal. NHQ s.n.c. — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht, Post	A	3.5.2017	6.11.2017
Schweden	NextJet AB	Box 123 — SE-190 46 Stockholm-Arlanda	Fluggäste, Fracht, Post	A	18.8.2017	17.11.2017
Schweden	Rotor Service Norden AB	Strömgatan 43, SE-982 60 Porjus	Fluggäste, Fracht, Post	B	1.12.2017	28.2.2018
Schweden	Rotor Service Norden AB	Strömgatan 43, SE-982 60 Porjus	Fluggäste, Fracht, Post	B	21.6.2017	30.11.2017

#### Freiwillige Rückgabe von Betriebsgenehmigungen

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Beginn der Gültigkeit
Tschechische Republik	Alfa-Helicopter, s.r.o.	Vachova 5, 602 00 Brno	Fluggäste, Post, Rettungsdienste	B	1.1.2017
Tschechische Republik	LR Airlines, s.r.o.	Letiště Mošnov, 742 60 Mošnov	Fluggäste, Fracht, Post	B	10.12.2017
Frankreich	Aéralp	Aéroport de Grenoble — 38590 Saint-Étienne-de-Saint-Geoirs — Frankreich	Fluggäste, Fracht, Post	B	5.9.2017
Frankreich	Ava Air	Espace Aéroservices — Aéroport Martinique-Aimé Césaire — 97232 Le Lamentin — Frankreich	Fluggäste	A	14.10.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Beginn der Gültigkeit
Frankreich	Hélicoptères de France	Aéropole 1 — BP 1-05130 Tallard — Frankreich	Fluggäste, Fracht, Post	A	30.11.2017
Frankreich	Mont Blanc Hélicoptères	19 rue Germain Sommeiller — 74100 Annemasse — Frankreich	Fluggäste, Fracht, Post	B	30.11.2017
Deutschland	AAA Aviation & Aircraft Assets GmbH	Van-der-Smissen-Str. 9, 22767 Hamburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	11.10.2017
Deutschland	CCF manager airline GmbH	Flughafen/Hangar 3, 51147 Köln	Fluggäste, Fracht, Post	B	19.7.2017
Deutschland	COMAIR Reise und Charter GmbH	Flugplatz, 94474 Vilshofen	Fluggäste, Fracht, Post	B	6.4.2017
Deutschland	GER-POL AIR Taxi GmbH	Flugplatzstraße 56, 48531 Nordhorn	Fluggäste, Fracht, Post	B	7.4.2017
Deutschland	OneTwo Aviation GmbH & Co. KG	Willhoop 1, 22453 Hamburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	14.2.2017
Deutschland	Reibel-Air-Service-GmbH	Airport Boulevard B 216, 77836 Rheinmünster	Fluggäste, Fracht, Post	B	18.5.2017
Italien	Eliwork S.r.l.	Via Nazario Sauro n. 62-23100 Sondrio (SO)	Fluggäste, Fracht	B	24.3.2017
Spanien	Intercopters, S.L.	Ctra. Barrio de La Fortuna, 16 Local 190-28054 Madrid	Fluggäste, Fracht, Post	B	3.3.2017

### Ausgesetzte Betriebsgenehmigungen

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Kroatien	EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o.	HR-21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ, Put Divulja 7	Fluggäste, Fracht, Post	B	24.5.2017	Widerrufen am 22.8.2017
Estland	AS Avies	Harjumaa, Tallinn, Suur-Sõjamäe tn 48b, 11415	Fluggäste, Fracht, Post	A	3.4.2017	
Estland	Nordic Jet OÜ	Harjumaa, Tallinn, Paljassaare tee 14, 10313	Fluggäste, Fracht, Post	A	15.9.2017	
Frankreich	Atlantique Air Assistance	27 rue de la Clef des Champs — 44118 La Chevrolière — Frankreich	Fluggäste, Fracht, Post	A	29.10.2017	
Deutschland	AAA Aviation & Aircraft Assets GmbH	Van-der-Smissen-Str. 9, 22767 Hamburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	4.4.2017	Widerrufen am 11.10.2017
Deutschland	Air Tempelhof Fluggesellschaft mbH & Co. KG	Werner-Voß-Damm 52 a, 12101 Berlin	Fluggäste, Fracht, Post	B	6.4.2017	
Deutschland	CCF manager airline GmbH	Flughafen/Hangar 3, 51147 Köln	Fluggäste, Fracht, Post	B	16.1.2017	Widerrufen am 19.7.2017
Deutschland	Eagle Aviation GmbH	Seckenheimer Landstr. 174, 68163 Mannheim	Fluggäste, Fracht, Post	B	13.4.2017	Widerrufen am 13.10.2017
Deutschland	GER-POL AIR Taxi GmbH	Flugplatzstraße 56, 48531 Nordhorn	Fluggäste, Fracht, Post	B	18.1.2017	Widerrufen am 7.4.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Deutschland	NIGHTEXPRESS Luftverkehrsgesellschaft mbH	Flughafen Tor 109 — Gebäude 511, Raum 3056, Cargo City Süd — 60549 Frankfurt am Main	Fracht, Post	A	1.9.2017	
Deutschland	Quadrigair GmbH & Co. KG	Flugplatz 7-9, 44319 Dortmund	Fluggäste, Fracht, Post	B	16.11.2017	
Italien	Alitalia CityLiner S.p.A.	Piazza Almerico da Schio — Pal. Bravo — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht	A	24.5.2017	Betriebsgenehmigung ausgesetzt bis 24.5.2017
Italien	Alitalia — Società Aerea Italiana S.p.A.	Via A. Nasseti — Pal. NHQ s.n.c. — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht, Post	A	3.5.2017	Betriebsgenehmigung ausgesetzt bis 3.5.2017
Italien	Elimediterranea S.r.l.	Via Divisione Folgore n. 7/D — 36100 Vicenza (VI)	Fluggäste, Fracht	B	12.5.2017	Widerrufen am 5.12.2017
Lettland	Baltic Jet Aircompany Ltd	International airport „Riga“, Marupe civil parish, Riga district LV-1053	Fluggäste	B	18.1.2017	Widerrufen am 20.6.2017
Lettland	Baltijas Helikopters Ltd	Industriālais parks, Nakotne, Glūdas parish, Jelgavas district, LV-3040	Fluggäste	B	11.12.2017	
Malta	EUROP-STAR Ltd	92/5, Alpha Buildings, Tarxien Road, Luqa, LQA 1215	Fluggäste, Fracht, Post	B	7.4.2017	
Malta	Cardiff Aviation Malta Ltd.	Zorin House, 112 Birkirkara Bypass, Birkirkara BKR 9030, Malta	Fluggäste, Fracht, Post	A	2.6.2017	

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Polen	„Goldwings Flight Academy“ sp. z o.o.	ul. Batystowa 4/1, 02-835 Warszawa	Fluggäste	B	27.10.2017	Betriebsgenehmigung ausgesetzt bis 7.12.2017
Polen	Salt Aviation sp. z o.o.	ul. Gen. Wiktora Thommee 1 A 05-102 Nowy Dwór Mazowiecki	Fluggäste	B	27.6.2017	
Rumänien	S.C. FLY 365 AVIATION SRL	Bucharest, Sector 1, 36 Grigore Alexandrescu street, Rumänien	Fluggäste, Fracht	A	23.5.2017	Widerrufen am 23.11.2017
Rumänien	SPEDITION UMB S.R.L	Str. Calea Marasesti nr. 145, Bacau	Fluggäste, Fracht, Post	B	1.5.2017	
Spanien	Aeronaves del Noroeste, S.A.	Helipuerto de Guillade — 36868 Pontesreas (Pontevedra)	Fluggäste, Fracht, Post	B	14.7.2017	
Spanien	Tag Aviation España, S.L.	C/Bahía de Pollensa, 11 28042 Madrid (Madrid)	Fluggäste, Fracht, Post	A	24.10.2017	
Spanien	Turisvol, S.L.	C/Santiago Russiñol, S/N — Apartado de Correos 181-17250 Playa de Aro (Girona)	Fluggäste, Fracht, Post	B	23.8.2017	

#### Widerrufene Betriebsgenehmigungen

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Österreich	EUROP STAR Aircraft GmbH	9020 Klagenfurt — Flughafenstraße 60-64	Fluggäste, Fracht, Post	A	16.10.2017	
Österreich	Sky Taxi Luftfahrt GmbH	Bahnhofstraße 10, 6900 Bregenz	Fluggäste, Fracht, Post	B	12.12.2017	

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Bulgarien	Air Via Ltd.	4 bl. Rila, vh. A, app. 5, 6600 Kardjali, Bulgarien	Fluggäste, Fracht, Post	A	16.6.2017	Ausgesetzt seit 29.12.2016
Kroatien	EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o.	HR-21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ, Put Divulja 7	Fluggäste, Fracht, Post	B	22.8.2017	Ausgesetzt seit 24.5.2017
Kroatien	LIMITLESS AIRWAYS d.o.o.	HR-51513 OMIŠALJ, Hamec 1	Fluggäste, Fracht, Post	A	4.1.2017	Ausgesetzt seit 29.11.2016
Frankreich	Atlantique Air Assistance	27 rue de la Clef des Champs — 44118 La Chevrolière — Frankreich	Fluggäste, Fracht, Post	A	14.12.2017	
Deutschland	AAA Aviation & Aircraft Assets GmbH	Van-der-Smissen-Str. 9, 22767 Hamburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	11.10.2017	Ausgesetzt seit 4.4.2017
Deutschland	ASS Air Service Sachsen GmbH	Am Bahndamm 1, 04316 Leipzig	Fluggäste, Fracht, Post	B	9.6.2017	Ausgesetzt seit 2.12.2016
Deutschland	CCF manager airline GmbH	Flughafen/Hangar 3, 51147 Köln	Fluggäste, Fracht, Post	B	19.7.2017	Ausgesetzt seit 16.1.2017
Deutschland	COMAIR Reise und Charter GmbH	Flugplatz, 94474 Vilshofen	Fluggäste, Fracht, Post	B	6.4.2017	Ausgesetzt seit 24.6.2016
Deutschland	Dr-Jet Air Ambulance GmbH & Co KG	Eglosheimer Straße 41-71636 Ludwigsburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	9.1.2017	Ausgesetzt seit 1.7.2016
Deutschland	Eagle Aviation GmbH	Seckenheimer Landstr. 174, 68163 Mannheim	Fluggäste, Fracht, Post	B	13.10.2017	Ausgesetzt seit 13.4.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Deutschland	GER-POL AIR Taxi GmbH	Flugplatzstraße 56, 48531 Nordhorn	Fluggäste, Fracht, Post	B	7.4.2017	Ausgesetzt seit 18.1.2017
Deutschland	Mach Operation GmbH	Ludwig-Erhard-Straße 16A, 61440 Oberursel (Taunus)	Fluggäste, Fracht, Post	B	9.8.2017	Ausgesetzt seit 29.12.2016
Deutschland	OneTwo Aviation GmbH & Co. KG	Willhoop 1, 22453 Hamburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	14.2.2017	Ausgesetzt seit 26.7.2016
Deutschland	Reibel-Air-Service-GmbH	Airport Boulevard B 216, 77836 Rheinmünster	Fluggäste, Fracht, Post	B	18.5.2017	
Griechenland	MINOAN AIR	St. Kazantzidi Str. & 1 Vosporou Str., 71601 N. Alikarnassos, Heraklion, Kreta	Fluggäste, Fracht, Post	A	29.6.2017	Ausgesetzt seit 9.5.2016
Ungarn	Nitrogénművek Vegyipari Zrt.	H-8105 Pétfürdő, Hősök tere 14	Fluggäste	B	7.2.2017	
Italien	Aliven S.r.l.	Via Pietro Bembo n. 70-37062 Dossobuono (VR)	Fluggäste	B	10.7.2017	Ausgesetzt seit 21.4.2016
Italien	Elimediterranea S.r.l.	Via Divisione Folgore n. 7/D — 36100 Vicenza (VI)	Fluggäste, Fracht	B	5.12.2017	Ausgesetzt seit 12.5.2017
Italien	Eliwork S.r.l.	Via Nazario Sauro n. 62-23100 Sondrio (SO)	Fluggäste, Fracht	B	24.3.2017	
Lettland	Baltic Jet Aircompany Ltd	International airport „Riga“, Marupe civil parish, Riga district LV-1053	Fluggäste	B	20.6.2017	Ausgesetzt seit 18.1.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Niederlande	Denim Air ACMI B.V.	Vermogenweg 3, 3641 SR Mijdrecht	Fluggäste, Fracht, Post	A	27.3.2017	Ausgesetzt seit 24.11.2016
Rumänien	S.C. FLY 365 AVIATION SRL	Bucharest, Sector 1, 36 Grigore Alexandrescu street, Rumänien	Fluggäste, Fracht	A	23.11.2017	Ausgesetzt seit 23.5.2017
Rumänien	SPEDITION UMB S.R.L	Str. Calea Marasesti nr. 145, Bacau	Fluggäste, Fracht, Post	B	1.11.2017	Ausgesetzt seit 1.5.2017
Rumänien	VEGA OFFSHORE SRL	Oraş Voluntari, şos. Pipera-Tunari nr. 97, Etaj 1, Camera nr. 6, judeţul Ilfov, RUMÄNIEN	Fluggäste, Fracht	B	5.10.2017	Ausgesetzt seit 2.4.2017
Spanien	Bestfly, S.L.	c.Serrano, 32-28001 Madrid	Fluggäste, Fracht, Post	B	22.2.2017	Ausgesetzt seit 2.6.2016
Spanien	Privum, S.L. (Excelair)	C/Albalá nº 5, 28037 — MADRID	Fluggäste, Fracht, Post	B	16.1.2017	Ausgesetzt seit 12.5.2016
Schweden	NextJet AB	Box 123 — SE-190 46 Stockholm-Arlanda	Fluggäste, Fracht, Post	A	18.8.2017	
Schweden	Rotor Service Norden AB	Strömsgatan 43 — SE-982 60 Porjus	Fluggäste, Fracht, Post	B	2.6.2017	
Vereinigtes Königreich	AH Helicopter Services Ltd	Knowle House Cottage, Lustleigh, Devon, TQ13 9SP	Fluggäste, Fracht, Post	B	2.6.2017	
Vereinigtes Königreich	Central Helicopters Limited	C/o Johnson Tindall, 81 Burton Road, Derby SE1 1TJ	Fluggäste, Fracht, Post	B	10.12.2017	

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit	Bemerkungen
Vereinigtes Königreich	Hebridean Air Services Ltd	C/o Air Task Group, Trent House, Cranfield Technology Park, Cranfield MK43 0AN	Fluggäste, Fracht, Post	B	1.9.2017	
Vereinigtes Königreich	Monarch Airlines td	Prospect House, Luton International Airport, Luton, Bedfordshire LU2 9NU	Fluggäste, Fracht, Post	A	8.12.2017	

### Änderung des Namens des Genehmigungsinhabers

Mitgliedstaat	Alter Name des Luftfahrtunternehmens	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Belgien	SHS Antwerp Aviation N.V. (firmierend als VLM Airlines)	SHS Antwerp Aviation N.V. (firmierend als VLM Regional)	Luchthavenlei z/n bus 69-2100 Deurne	Fluggäste	A	7.12.2017
Belgien	Thomas Cook Airlines Belgium N.V.	VLM Airlines N.V.	Bedrijvenzone Diegem-Luchthaven 45-1831 Diegem	Fluggäste, Fracht, Post	A	31.10.2017
Belgien	TNT Airways S.A. (firmierend als ASL Airlines Belgium)	ASL Airlines Belgium S.A.	Aéroport de Liège Rue de l'Aéroport 101-4460 Grace-Hollogne	Fluggäste, Fracht, Post	A	24.1.2017
Bulgarien	BULGARIAN AIR CHARTER Ltd.	BULGARIAN AIR CHARTER Jsc.	35 Pavel Krasov Str., Gorubliane, 1138, Sofia, Republik Bulgarien	Fluggäste, Fracht, Post	A	31.10.2017
Deutschland	AirGO Private Airline GmbH & Co. KG	AirGO Private Airline GmbH	Am Finther Wald 5833, 55126 Mainz	Fluggäste, Fracht, Post	B	14.12.2017
Irland	Comhfhorbairt (Gaillimh), T/A Aer Arann, Aer Lingus Regional or Stobart Air	Stobart Air Unlimited Company T/A Stobart Air, Aer Lingus Regional	1 Northwood Avenue, Santry, Dublin 9.	Fluggäste, Fracht, Post	A	16.2.2017

Mitgliedstaat	Alter Name des Luftfahrtunternehmens	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Italien	INAER Aviation Italia S.p.A.	Babcock Mission Critical Services S.p.A.	Piazza Castello n. 26-20121 Milano (MI)	Fluggäste, Fracht	B	2.3.2017
Niederlande	Prince Helicopters	Prince Helicopters V.O.F.	Gooikensweg 1-4301 PD ZIERIKZEE	Fluggäste, Fracht	B	1.1.2017
Polen	Aircraft Management and Consulting sp. z o.o.	AMC Aviation sp. z o.o.	ul. Ruchliwa 15, 02-182 Warszawa	Fluggäste	A	18.5.2017
Portugal	Babcock Mission Critical Services Portugal, Lda	Babcock Mission Critical Services Portugal, Unipessoal, Lda	Heliporto de Salemas, n.º 2, Lugar de Salemas, 2670-760 Lousa-Loures	Fluggäste, Fracht, Post	B	27.3.2017
Spanien	Aeronova, S.L.	Aeronova, S.L.U.	Polígono Son Noguera, Ctra. Arenal a Lluçmajor Km. 21,5. 07620-Lluçmajor. Illes Balears	Fluggäste, Fracht, Post	A	14.3.2017
Spanien	Pan Air Líneas Aéreas, S.A.	ASL Airlines Spain, S.A.	Edificio TNT — Avda. Central Parcela 1.5.b -Centro de Carga Aérea — 28042 Barajas (Madrid)	Fracht, Post	A	20.1.2017
Spanien	Taf Helicopters, S.L.	Habock Aviation, S.L.U.	Calle Basílica, 19-6ºB 28020 Madrid	Fluggäste, Fracht, Post	B	11.8.2017
Spanien	Inaer Helicópteros, S.A.U.	Babcock Mission Critical Services España, S.A.U.	Aeródromo de Muchamiel — Partida La Almaina, 92-03110 Muchamiel (Alicante)	Fluggäste, Fracht, Post	B	16.5.2017
Schweden	Scandinavian Air Ambulance AB	Babcock SAA FW AB	Flygstationsvägen 4, 972 54 Luleå, SCHWEDEN	Fluggäste, Fracht, Post	B	13.1.2017

Mitgliedstaat	Alter Name des Luftfahrtunternehmens	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Schweden	Scandinavian MediCopter AB	Babcock Scandinavian Air Ambulance AB	Lugnviksvägen 3 S-831 52 ÖSTERSUND	Fluggäste, Fracht, Post	B	13.1.2017
Vereinigtes Königreich	Bristol Flying Centre Ltd T/A Centreline Air Charter	Centreline AV Limited	Bristol International Airport, North Somerset, Bristol BS48 3DP	Fluggäste, Fracht, Post	B	12.4.2017
Vereinigtes Königreich	Thomson Airways Limited	TUI Airways Limited	Wigmore House, Wigmore Place, Wigmore Lane Luton LU2 9TN	Fluggäste, Fracht, Post	A	3.10.2017
Vereinigtes Königreich	Xclusive Jet Charter Limited	XJC Limited	Hangar2, Southampton Airport, Hampshire, SO18 2HG	Fluggäste, Fracht, Post	B	11.4.2017
Vereinigtes Königreich	Atlantic Airlines Limited	West Atlantic UK Limited	Ground Floor East Wing, 2M Middlemarch Office Park, Siskin Drive, Coventry CV3 4FJ	Fluggäste, Fracht, Post	A	8.11.2017

#### Änderung der Anschrift des Genehmigungsinhabers

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Alte Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Österreich	Avcon Jet AG	1040 Wien — Argentinerstraße 29	Wohllebengasse 12-14, 1040 Wien	Fluggäste, Fracht, Post	A	26.9.2017
Österreich	BAIRLINE Fluggesellschaft m.b.H & Co KG	Innsbrucker Bundesstraße 95, 5020 Salzburg	Innsbrucker Bundesstraße 107, 5020 Salzburg	Fluggäste, Fracht, Post	A	21.3.2017
Österreich	MJet GmbH	1010 Wien, Tegetthoffstraße 7	1010 Wien, Dorotheergasse 6-8/R/011	Fluggäste, Fracht, Post	A	24.1.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Alte Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Finnland	Lapin Lentopalvelut Oy	Joulupukin Pajakylä, Joulumaantie 10, 96930 Napapiiri Rovaniemi	Pulkonkoskentie 541, 71680 Pulkonkoski	Fluggäste, Fracht	B	29.3.2017
Deutschland	BHF Bodensee-Helicopter GmbH	Am Flughafen 64, 88074 Meckenbeuren	Am Flugplatz 64, 88074 Meckenbeuren	Fluggäste, Fracht, Post	B	2.8.2017
Deutschland	Heli Service International GmbH	Am Luneort 15, 27572 Bremerhaven	Gorch-Fock-Straße 105, 26721 Emden	Fluggäste, Fracht, Post, Rettungsdienste	B	3.4.2017
Deutschland	Heli Transair European Air Services GmbH	Flugplatz, 63329 Egelsbach	Hans-Fleissner-Str. 50, 63329 Egelsbach	Fluggäste, Fracht, Post	B	22.2.2017
Deutschland	Jetcall GmbH & Co. KG	Black & Decker-Straße 1-3, 65510 Idstein	Walramstraße 21, 65510 Idstein	Fluggäste, Fracht, Post	B	4.12.2017
Deutschland	Reupke Airservice GmbH & Co. KG	Hilgesdorfer Str. 1, 39345 Flechtingen	Ottersleber Chaussee 99, 39120 Magdeburg	Fluggäste, Fracht, Post	B	28.6.2017
Irland	CHC Ireland DAC	Unit 4 Block E, Shannon Business Park, Shannon Industrial Estate, Co. Clare.	Riverside One, Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland	Fluggäste, Fracht, Post	A	20.6.2017
Irland	Norwegian Air International Limited	70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2.	Ground Floor, Imbus House, Dublin Airport, Co. Dublin	Fluggäste, Fracht, Post	A	23.1.2017
Italien	Aeropa S.r.l.	Via Casilina n. 961-00172 Roma (RM)	Via Antonio Ciamarra n. 259-00173 Roma (RM)	Fluggäste, Fracht	B	9.2.2017
Italien	Alitalia — Società Aerea Italiana S.p.A.	Via A. Nasseti — Pal. NHQ s.n.c. — 00054 Fiumicino (RM)	Via A. Nasseti — Pal. Alfa s.n.c. — 00054 Fiumicino (RM)	Fluggäste, Fracht, Post	A	3.5.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Alte Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Italien	Hoverfly s.r.l.	Via Benedetto Croce n. 249-66100 Chieti (CH)	Via Orazio n. 152-65128 Pescara (PE)	Fluggäste, Fracht	B	21.9.2017
Litauen	Getjet Airlines, UAB	Rodunios kelias 34, LT-02187 Vilnius	Darius ir Girenas str. 81-1, LT-02189 Vilnius	Fluggäste, Fracht, Post	A	22.3.2017
Luxemburg	JETFLY Aviation S.A.	2, rue Peternelchen L-2370 Howald	11, rue Jean Fischbach L-1372 Leudelange	Fluggäste	A	15.12.2017
Polen	AMC Aviation sp. z o.o.	Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa	ul. Ruchliwa 15, 02-182 Warszawa	Fluggäste	A	18.5.2017
Rumänien	Carpatair S.A.	comuna Dumbravita, strada Zoltan Franyo nr. 19, judetul Timiș	Romania, judetul Timis, Municipiul Timisoara, strada Ion Ionescu de la Brad nr. 15, etaj 1	Fluggäste, Fracht	A	10.1.2017
Spanien	Aeronova, S.L.U.	Avda. dels Arcs, 10 46940 Manises (Valencia)	Polígono Son Noguera, Ctra. Arenal a Lluçmajor Km. 21,5. 07620-Lluçmajor. Illes Balears	Fluggäste, Fracht, Post	A	14.3.2017
Spanien	Habock Aviation, S.L.U.	Apartado de Correos 1063-08204 Sabadell (Barcelona)	C/Basílica, 19-6ºB 28020 Madrid	Fluggäste, Fracht, Post	B	11.8.2017
Spanien	Urgemer Canarias, S.L.	C/Galicia, 29, 1º N — 35007 Las Palmas (Gran Canaria)	C/Basílica, 19 6ºB — 28020 Madrid	Fluggäste, Fracht, Post	B	10.8.2017
Schweden	Amapola Flyg AB	Box 57, SE-230 32 Malmö-Sturup	Box 14237, SE-104 40 Stockholm	Fluggäste, Fracht, Post	A	23.8.2017

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Alte Anschrift des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Vereinigtes Königreich	Centreline AV Limited	Bristol Flying Centre, Bristol International Airport, North Somerset, Bristol BS48 3DP	Bristol International Airport, North Somerset, Bristol BS48 3DP	Fluggäste, Fracht, Post	B	12.4.2017
Vereinigtes Königreich	TUI Airways Limited	TUI Travel House, Crawley Business Centre, Fleming way, Crawley, West Sussex RH10 9QL	Wigmore House, Wigmore Place, Wigmore Lane Luton LU2 9TN	Fluggäste, Fracht, Post	A	31.12.2017
Vereinigtes Königreich	West Atlantic UK Limited	Hangar 5, Coventry Airport, Coventry, CV8 3AZ	Ground Floor East Wing. 2M Middlemarch Office Park, Siskin Drive, Coventry CV3 4FJ	Fluggäste, Fracht, Post	A	8.11.2017

#### Änderung der Kategorie

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Bisherige Kategorie	Kategorie	Beförderungsberechtigung für	Entscheidung rechtswirksam seit
Kroatien	EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o.	HR-21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ, Put Divulja 7	A	B	Fluggäste, Fracht, Post	8.2.2017
Deutschland	Global Helicopter Service GmbH	Industriestr. 4, 83404 Ainring	B	A	Fluggäste, Fracht, Post	29.3.2017
Deutschland	T F C Flugbetrieb und -technik Beratungsgesellschaft mbH	Rehmannshof 45, 45257 Essen	B	A	Fluggäste, Fracht, Post	20.11.2017
Niederlande	Heli Holland Air Service B.V.	Kanaal B ZZ 3 7881 NB Emmer-Compasuum	B	A	Fluggäste, Fracht, Post	30.6.2017
Rumänien	COBREX TRANS S.R.L.	Brasov, str. Cristianului, nr. 26, jud. Brasov, RUMÄNIEN	B	A	Fluggäste, Berechtigung zur Durchführung von Arbeitsflügen	30.9.2017
Schweden	H-Bird Aviation Services AB	Tegeluddsvägen 76 — SE-115 28 Stockholm	A	B	Fluggäste, Fracht, Post	11.5.2017

### Änderung der Beförderungsberechtigung

Mitgliedstaat	Name des Luftfahrtunternehmens	Anschrift	Vorherige Beförderungsberechtigung für	Beförderungsberechtigung für	Kategorie	Entscheidung rechtswirksam seit
Bulgarien	AVB 2012 Ltd.	14, Iskar Str., Sofia, 1000 -- Kontaktadresse: 23, Alexandar Malinov Blvd., Sofia, 1729	Fluggäste	Fluggäste, Fracht, Post	A	10.3.2017
Bulgarien	Bright Flight Ltd	16A, j.k. Bokar, Bulgaria blvd., 1404 Sofia, Bulgarien	Fluggäste, Fracht, Post	Fracht, Post	A	30.6.2017
Bulgarien	Cargo Air Ltd	75, G.M.Dimitrov blvd., Sofia 1700, Republik Bulgarien Kontaktadresse: 1, Brussels blvd. Sofia 1540, Bulgarien	Fracht, Post	Fluggäste, Fracht, Post	A	6.4.2017
Italien	Airstar Aviation S.r.l.	Strada Statale n. 232 — Regione Piane — 13874 Mottalciata (BI)	Fluggäste	Fluggäste, Fracht	B	20.1.2017
Polen	Husair sp. z o.o.	ul. Księżycowa 3, Hangar 11, 01-934 Warszawa	Fluggäste, Fracht	Fluggäste	B	11.9.2017

## ENTSCHEIDUNGEN ÜBER VERBINDLICHE ZOLLTARIFAUSKÜNFTE

(2018/C 110/04)

Verzeichnis der von den Mitgliedstaaten für die Entgegennahme von Anträgen oder für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte benannten Zollbehörden, das gemäß Artikel 11 der Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission <sup>(1)</sup> angenommen wurde.

Mitgliedstaat	Zollbehörde
BELGIEN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Centrale Administratie der Douane en Accijnzen Dienst Operationele Expertise en Ondersteuning Expertise Wet- en regelgeving — Tarief North Galaxy - Toren A Koning Albert II-laan 33 — bus 37 — A8 1030 Brussel
	Administration Centrale des Douanes et Accises Service Expertise Opérationelle et Support Expertise Législation et Réglementation - Tarif North Galaxy - Tour A Boulevard du roi Albert II 33 — boîte 37 — A8 1030 Bruxelles
BULGARIEN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Агенция „Митници“ Централно Митническо Управление ул. „Г. С. Раковски“ No. 47 1202 София/Sofia
DÄNEMARK	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	SKAT Århus (Told — Tariferingscentret) Lyseng Allé 1 8270 Højbjerg (Antragsteller mit Geschäftsanschriften in den Regionen Nordjütland, Mitteljütland und Süddänemark)
	SKAT København Told — Tariferingscentret Sluseholmen 8 B 2450 København SV (andere Antragsteller)
DEUTSCHLAND	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Hauptzollamt Hannover Waterloostraße 5 30169 Hannover

<sup>(1)</sup> ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 558.

Mitgliedstaat	Zollbehörde
ESTLAND	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Maksu- ja Tolliamet Lõdtsa 8a 15176 Tallinn</p>
FINNLAND	<p><b>Für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Tulli — Tullausyksikkö Opastinsilta 12 PL 512 FI-00101 Helsinki</p> <p>Tullen — Förtullningsenheten Semaforbron 12 PB 512 FI-00101 Helsingfors</p> <p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen auf Erteilung verbindlicher Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Alle zuständigen Zollstellen</p>
FRANKREICH	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Direction générale des douanes et droits indirects, bureau E1, 11 rue des deux communes 93558 Montreuil cedex</p>
GRIECHENLAND	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Ανεξάρτητη Αρχή Δημοσίων Εσόδων Γενική Διεύθυνση Τελωνείων &amp; Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης Διεύθυνση Δασμολογικών Θεμάτων, Ειδικών Καθεστώτων &amp; Απαλλαγών Τμήμα Α' (Δασμολογικό &amp; Δασμολογητέας Αξίας) Ταχ. Δ/ση: Λεωφόρος Κηφισίας 124 &amp; Ιατρίδου 2 Τ.Κ. 11526 Αθήνα/Athens</p>
IRLAND	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Office of the Revenue Commissioners Classification Unit Government Offices Nenagh Co. Tipperary</p>

Mitgliedstaat	Zollbehörde
ITALIEN	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Agenzia delle Dogane e dei Monopoli - Direzione centrale legislazione e procedure doganali            Ufficio tariffa doganale, dazi e regimi dei prodotti agricoli            Via Mario Carucci 71            00143 Roma RM</p>
KROATIEN	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Ministarstvo financija            Carinska uprava            Središnji ured            Alexandera von Humboldta 4a            HR-10 000 Zagreb</p>
LETTLAND	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Valsts ieņēmumu dienests            Muitas pārvalde            Talejas iela 1            Rīga, LV-1978</p>
LITAUEN	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Muitinės departamento prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos            Tarifų skyrius            A. Jakšto g. 1            LT-01105 Vilnius            Lietuva</p>
LUXEMBURG	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Direction des douanes et accises            B.P. 1605            1016 Luxembourg</p>
MALTA	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Binding Tariff Information Unit            Customs Department            Customs House            Lascaris Wharf            Valletta</p>
NIEDERLANDE	<p><b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b></p> <p>Belastingdienst/Douane Breda            Team Bindende Tariefinlichtingen            Postbus 3070            6401 DN Heerlen</p>

Mitgliedstaat	Zollbehörde
ÖSTERREICH	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Zentralstelle für Verbindliche Zolltarifauskünfte (ZVZ) Vordere Zollamtsstraße 5 1030 Wien
POLEN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Warszawie ul. Felińskiego 2B 01-513 Warszawa
PORTUGAL	<b>Für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	AT-Autoridade Tributária e Aduaneira Rua Prata, n.º 10 1149-027 Lisboa
	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen auf Erteilung verbindlicher Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	DSTA-Direção de Serviços de Tributação Aduaneira
RUMANIEN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	ANAF — Direcția Generală a Vămilor Strada Alexandru Ivasiuc, nr. 34-40, sector 6 București
SCHWEDEN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Tullverket Box 12854 SE-112 98 Stockholm
SLOVENIEN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Ministrstvo za finance Finančna uprava Republike Slovenije Generalni finančni urad p.p. 631 Šmartinska cesta 55 1001 Ljubljana
SLOWAKEI	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Colný úrad Bratislava Oddelenie colných tarif Miletičova 42 824 59 Bratislava

Mitgliedstaat	Zollbehörde
SPANIEN	<b>Für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Avda. Llano Castellano 17 28071 Madrid
	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen auf Erteilung verbindlicher Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Alle Verwaltungsbehörden
TSCHECHISCHE REPUBLIK	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Celní úřad pro Olomoucký kraj Oddělení 04 — Závazných informací Blanická 19 772 71 Olomouc
UNGARN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szakértői Intézete Budapest Hősök fasora 20-24. 1163
VEREINIGTES KÖNIGREICH	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	HM Revenue and Customs Tariff Products & Processes Tariff Classification Service 10th Floor, Alexander House 21 Victoria Avenue Southend-on-Sea Essex SS99 1AA
ZYPERN	<b>Für die Entgegennahme von Anträgen und für Entscheidungen über verbindliche Zolltarifauskünfte zuständige Zollbehörde</b>
	Τμήμα Τελωνείων Υπουργείο Οικονομικών Γωνία Μ. Καραολή και Γρ. Αυξεντίου 1096 Λευκωσία/Nicosia Ταχ. Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο 1440 Λευκωσία/Nicosia

## V

(Bekanntmachungen)

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER GEMEINSAMEN  
HANDELSPOLITIK

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Bekanntmachung des bevorstehenden Außerkrafttretens bestimmter Antidumpingmaßnahmen**

(2018/C 110/05)

1. Nach Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2016/1036 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2016 über den Schutz gegen gedumpte Einfuhren aus nicht zur Europäischen Union gehörenden Ländern<sup>(1)</sup> gibt die Kommission bekannt, dass die unten genannten Antidumpingmaßnahmen zu dem in der nachstehenden Tabelle angegebenen Zeitpunkt außer Kraft treten, sofern keine Überprüfung nach dem folgenden Verfahren eingeleitet wird.

**2. Verfahren**

Die Unionshersteller können einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung stellen. Dieser Antrag muss ausreichende Beweise dafür enthalten, dass das Dumping und die Schädigung im Falle des Außerkrafttretens der Maßnahmen wahrscheinlich anhalten oder erneut auftreten würden. Sollte die Kommission eine Überprüfung der betreffenden Maßnahmen beschließen, erhalten die Einführer, die Ausführer, die Vertreter des Ausfuhrlands und die Unionshersteller Gelegenheit, die im Überprüfungsantrag dargelegten Sachverhalte zu ergänzen, zu widerlegen oder zu kommentieren.

**3. Frist**

Die Unionshersteller können nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auf der genannten Grundlage einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung stellen; dieser muss der Europäischen Kommission (Generaldirektion Handel, Referat H-1, CHAR 4/39, 1049 Brüssel, Belgien)<sup>(2)</sup> spätestens drei Monate vor dem in nachstehender Tabelle angegebenen Zeitpunkt vorliegen.

4. Diese Bekanntmachung wird nach Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2016/1036 veröffentlicht.

Ware	Ursprungs- oder Ausfuhrländer	Maßnahmen	Rechtsgrundlage	Tag des Außerkrafttretens <sup>(1)</sup>
Peroxosulfate (Persulfate)	Volksrepublik China	Antidumpingzoll	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1343/2013 des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Peroxosulfaten (Persulfaten) mit Ursprung in der Volksrepublik China im Anschluss an eine Auslaufüberprüfung nach Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1225/2009 (ABl. L 338 vom 17.12.2013, S. 11)	18.12.2018

<sup>(1)</sup> Die Maßnahme tritt an dem in dieser Spalte angeführten Tag um Mitternacht außer Kraft.

<sup>(1)</sup> ABl. L 176 vom 30.6.2016, S. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER  
WETTBEWERBSPOLITIK

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache M.8826 — Elia System Operator/Eurogrid International)**  
**Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall**  
**(Text von Bedeutung für den EWR)**  
(2018/C 110/06)

1. Am 15. März 2018 ist die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen.

Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

- Elia System Operator N.V./S.A. („Elia“, Belgien),
- Eurogrid International CVBA („Eurogrid“, Belgien).

Elia übernimmt im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung die alleinige Kontrolle über die Gesamtheit von Eurogrid.

Der Zusammenschluss erfolgt im Wege einer Änderung der Beteiligungsstruktur der Minderheitsaktionäre.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- Elia: Eigentum, Betrieb, Wartung und Ausbau des belgischen Hoch- und Höchstspannungsnetzes.
- Eurogrid: Investition in Stromversorgungsunternehmen und Erbringung von Unterstützungsleistungen für die Kunden. Eurogrid hält 100 % der 50 Hertz Transmission GmbH, die zu den vier Übertragungsnetzbetreibern in Deutschland zählt. Eurogrid selbst steht zurzeit unter der gemeinsamen Kontrolle von Elia und IFM Investors Pty Ltd („IFM“), die 60 % bzw. 40 % der Anteile halten. IFM wird seine Beteiligung an Eurogrid auf 20 % reduzieren.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.

Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren für bestimmte Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(2)</sup> infrage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.8826 — Elia System Operator/Eurogrid International

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail, Fax oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postanschrift:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registratur Fusionskontrolle  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).

<sup>(2)</sup> ABl. C 366 vom 14.12.2013, S. 5.

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache M.8817 — Standard Life Aberdeen/Neptune/PensionDanmark/NGT)**  
**Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall**  
**(Text von Bedeutung für den EWR)**  
(2018/C 110/07)

1. Am 15. März 2018 ist die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

- SLCP Infrastructure I — B SARL, kontrolliert von Standard Life Aberdeen (Vereinigtes Königreich);
- Neptune (Vereinigtes Königreich), gemeinsam kontrolliert von Carlyle Group CVC Capital Partners („CVC“) und China Investment Corporation („CIC“);
- PensionDanmark (Dänemark);
- NOORDGASTRANSPORT BV („NGT“, Niederlande).

Standard Life Aberdeen, Neptune und PensionDanmark übernehmen im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung die gemeinsame Kontrolle über die Gesamtheit von NGT. Der Zusammenschluss erfolgt durch Erwerb von Anteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- Standard Life Aberdeen: Investmentgesellschaft, die weltweit in einem breiten Spektrum von Branchen tätig ist;
- Neptune: Investition in große Öl- und Gasportfolios in Abhängigkeit von der Dynamik des Energiemarkts.
- PensionDanmark: fungiert als Holdinggesellschaft, die 100 % der Anteile an PensionDanmark Pensionsforsikringsaktieselskab („PD“) hält. PD ist eine dänische Aktiengesellschaft ohne Gewinnerzielungsabsicht, die Arbeitnehmern Lebensversicherungsprodukte anbietet.
- NGT: Betrieb eines unterseeischen Erdgas-Transportsystems auf dem niederländischen Festlandsockel und einer Gas-aufbereitungsanlage in Uithuizen. NGT befördert und verarbeitet Erdgas, das aus dem niederländischen Festlandsockel und darüber hinaus gewonnen wird.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor. Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren für bestimmte Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(2)</sup> infrage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.8817 — Standard Life Aberdeen/Neptune/PensionDanmark/NGT

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail, Fax oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postanschrift:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registrierung Fusionskontrolle  
1049 Bruxelles/Brüssel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).

<sup>(2)</sup> ABl. C 366 vom 14.12.2013, S. 5.

## SONSTIGE RECHTSHANDLUNGEN

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Veröffentlichung eines Eintragungsantrags nach Artikel 50 Absatz 2 Buchstabe a der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel**

(2018/C 110/08)

Diese Veröffentlichung eröffnet die Möglichkeit, nach Artikel 51 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates <sup>(1)</sup> Einspruch gegen den Antrag einzulegen.

EINZIGES DOKUMENT

**„CZOSNEK GALICYJSKI“****EU-Nr.: PGI-PL-02211 — 22.12.2016**

g.U. ( ) g.g.A. (X)

**1. Name(n)**

„Czosnek galicyjski“

**2. Mitgliedstaat oder Drittland**

Polen

**3. Beschreibung des Agrarerzeugnisses oder Lebensmittels****3.1. Art des Erzeugnisses**

Klasse 1.6. Obst, Gemüse und Getreide, unverarbeitet und verarbeitet

**3.2. Beschreibung des Erzeugnisses, für das der unter Punkt 1 aufgeführte Name gilt**

Als „Czosnek galicyjski“ werden die frischen Zwiebeln des gewöhnlichen Knoblauchs (*Allium sativum* L.) bezeichnet. Es handelt sich um Knoblauch der Sorten „Harnaś“ und „Arkus“.

Der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ weist die folgenden besonderen Merkmale auf (Gehalt an biologischen Wirkstoffen und typische morphologische Eigenschaften):

- Alliingehalt — mindestens 1,65 g 100 g<sup>-1</sup> Tr.;
- durch Anthocyane bedingte (purpurrosa- oder purpurfarbene) Färbung der Hülle auf mindestens 30 % der Oberfläche der Zehen;
- kugelförmige Zwiebel mit einem Durchmesser von mindestens 50 mm;
- etwa sechs bis neun Knoblauchzehen je Zwiebel;
- Kälteresistenz.

**3.3. Futter (nur für Erzeugnisse tierischen Ursprungs) und Rohstoffe (nur für Verarbeitungserzeugnisse)**

—

**3.4. Besondere Erzeugungsschritte, die in dem abgegrenzten geografischen Gebiet erfolgen müssen**

- Pflanzung;
- Bewässerung, Düngung, Pflanzenschutzmaßnahmen;
- Ernte;
- Trocknung.

**3.5. Besondere Vorschriften für Vorgänge wie Schneiden, Reiben, Verpacken usw. des Erzeugnisses mit dem eingetragenen Namen**

—

(<sup>1</sup>) Abl. L 343 vom 14.12.2012, S. 1.

### 3.6. Besondere Vorschriften für die Kennzeichnung des Erzeugnisses mit dem eingetragenen Namen

—

#### 4. Kurzbeschreibung der Abgrenzung des geografischen Gebiets

Woiwodschaft Kleinpolen (Małopolskie) (Gemeinden Słomniki und Radziemice sowie folgende Ortsteile der Gemeinde Koniusza: Niegardów, Niegardów Kolonia, Piotrkowice Wielkie, Budziejowice und Muniaczkowice).

#### 5. Zusammenhang mit dem geografischen Gebiet

Die Besonderheit des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ rührt vor allem von seinen Qualitätsmerkmalen und seinem Ansehen her.

Der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ weist die folgenden besonderen Merkmale auf:

Die gute Qualität und die besonderen Merkmale des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ sind von der Bodenbeschaffenheit und den klimatischen Bedingungen im Anbauggebiet sowie von dem Fachwissen der örtlichen Erzeuger abhängig. Das Zusammenspiel dieser Faktoren ergibt einen Knoblauch mit besonderen physikalischen, chemischen und organoleptischen Eigenschaften, durch die sich dieser von anderen Erzeugnissen unterscheidet. Der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ zeichnet sich durch einen hohen Alliingehalt, eine purpurrosa- oder purpurfarbene Haut und eine große Zwiebel mit einer geringen Anzahl von Zehen aus, weswegen auch die einzelne Zehe größer ist als bei anderen Knoblaucharten.

Das geografische Gebiet, in dem der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ angebaut wird, ist in Galizien gelegen, einem Teil Polens, der in dem Zeitraum von 1774 bis 1918 unter der Herrschaft Österreich-Ungarns stand. Der Name „Czosnek galicyjski“ leitet sich von dieser historischen Bezeichnung ab.

Der Boden in dem geografischen Gebiet, in dem der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ angebaut wird, ist reich an organischen Stoffen (Humus). Es handelt sich um ein Gebiet mit Rendzina-Böden, die einen hohen pH-Wert haben, was auf die Verwitterung von Kalkgestein zurückzuführen ist, und nur auf 1 % der Fläche Polens anzutreffen sind. Sie bringen ein besonderes Mikroklima hervor, das dem Anbau von Knoblauch förderlich ist. Das Gebiet zeichnet sich durch einen sehr hohen pH-Wert im Bereich von 6,7 bis 7,9 aus. Die Anbausaison in dem unter Punkt 4 beschriebenen Gebiet beginnt deutlich früher als in den angrenzenden Gebieten.

Die Färbung der Zwiebelhülle des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ ist ausschließlich auf den Boden zurückzuführen. In neutralen Bodenverhältnissen bewirkt das in den Zwiebeln vorhandene Anthocyan eine purpurrosafarbene Färbung, in alkalischen eine purpurfarbene Färbung.

Des Weiteren beginnt die Vegetationsperiode in dem unter Punkt 4 bezeichneten geografischen Gebiet außergewöhnlich früh, wodurch die Pflanzen das Wasser, das nach dem Regen und dem Schnee im Winter in dem Boden gespeichert ist, optimal nutzen können. Dies ist in der ersten Wachstumsphase sehr wichtig und besonders vorteilhaft für Zwiebelgemüsearten wie Knoblauch. Infolgedessen weist der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ große Zwiebeln auf.

Die Fachwissen der örtlichen Erzeuger wirkt sich ebenfalls erheblich auf die Qualität des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ aus, wie sich auf jeder Stufe der Erzeugung zeigt. Unter anderem wissen sie, wann die optimale Pflanzzeit ist, damit sich die Pflanzen noch vor dem Frost gut entwickeln können. Zudem treffen sie eine Auswahl des geeigneten Pflanzguts (Zehen). Mit Zehen der richtigen Größe, die erst unmittelbar vor der Pflanzung aus der Zwiebel gebrochen werden, ist ein hoher Ertrag von guter Qualität gewährleistet.

Falls der Boden trocken ist, entscheiden die Erzeuger, ob sie ihn bewässern, denn Bodenfeuchte im späten Frühjahr wirkt sich günstig auf das Wachstum der Pflanzen aus: Es bilden sich große Zwiebeln mit einem hohen Gehalt an Alliin (einer organischen, schwefelhaltigen Verbindung), der für das intensive Aroma und den ausgeprägten würzigen Geschmack des Knoblauchs verantwortlich ist. Der Alliingehalt ist durchschnittlich 5 % höher als bei Knoblauch derselben Sorten, die andernorts in Polen angebaut werden.

Werden beim Anbau des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ stängelbildende Wintersorten verwendet, müssen die Pflanzen beschnitten werden. Bei diesem Vorgang werden die spiralförmig entwickelten Blütenschäfte von den Zwiebeln entfernt. Hierbei kommt es sehr auf den richtigen Zeitpunkt an: Werden die Blütenschäfte zu früh entfernt, führt dies dazu, dass sie nachwachsen, schneidet man sie nicht ab, führt dies zu erheblichen Ertrags- und Qualitätseinbußen bei den Zwiebeln. Herkömmlicherweise erfolgt die Beschneidung von Hand, wodurch sie sehr arbeitsintensiv ist. Nur so kann jedoch sichergestellt werden, dass jede einzelne Knoblauchpflanze ihrem Wachstumsstadium entsprechend gepflegt wird. Diese Arbeit wird mit einer Genauigkeit durchgeführt, die in der Tradition dieses Gebiets verwurzelt ist; sie hat einen nicht unerheblichen Einfluss auf die Qualität des Erzeugnisses.

Nach dem Ernten und Trocknen wird der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ gründlich von Hand gereinigt, wodurch die schmutzige Schale und Reste von Wurzeln und Blättern entfernt werden. Durch diese Behandlung ist sichergestellt, dass sich der Knoblauch gut hält und seinen ausgezeichneten Geschmack und seine hervorragenden ernährungsphysiologischen Eigenschaften bewahrt. Das Trocknen bei der richtigen Temperatur und Belüftung wirkt sich auf die Stabilität des Hauptwirkstoffs des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“, der Alliine, aus.

Da die Bodenbeschaffenheit und die klimatischen Bedingungen für den Anbau von Knoblauch gut geeignet sind und die örtlichen Erzeuger über beträchtliches Fachwissen verfügen, befindet sich in dem unter Punkt 4 bezeichneten geografischen Gebiet die größte Anbaufläche für dieses Erzeugnis in ganz Polen.

Ansehen des Knoblauchs mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“

Bezugnahmen auf den Anbau von Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ in dem geografischen Gebiet reichen bis in das 17. Jahrhundert zurück. In seinem Werk „Zielnik herbarzem z języka łacińskiego zowią ...“ („Herbarium mit den lateinischen Bezeichnungen ...“) aus dem Jahr 1613 beschrieb Szymon Syreński, auch bekannt unter dem Namen Syreniusz, Professor an der Hochschule Krakau sowie Botaniker, Arzt und Wissenschaftler, der die Heilwirkung von Pflanzen untersuchte, 756 Arten von Pflanzen, die in Südpolen vorkamen. Er erwähnt Knoblauch über hundert Mal als im Umkreis von Krakau häufig vorkommende Pflanze (d. h. also „Czosnek galicyjski“ oder galizischer Knoblauch), die für medizinische Zwecke überaus wertvoll sei.

Der Zusammenhang zwischen dem Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“, seinem Erzeugungsgebiet und seinem Ansehen wird auch durch die Legende verdeutlicht, dass die Bevölkerung eigens für einen Klumpen Salz und eine Knoblauchzehe die örtlichen Messen und Märkte besuchte.

Aller Wahrscheinlichkeit nach genoss der Knoblauch tatsächlich ein erhebliches Ansehen. Jan Chryzostom Pasek, ein polnischer Chronist aus der Barockzeit, scherzt in seinen Erinnerungen, der siebenbürgische Fürst Georg Rákóczi sei im Jahr 1657 deswegen in Polen eingefallen, weil der dortige Knoblauch besser schmeckte als der ungarische. So sollen die Truppen des Fürsten Rákóczi sämtlichen von ihnen gestohlenen Knoblauch aufgegessen haben.

Zbigniew Morstin, ein Literat aus der Barockzeit, der die Belagerung der Stadt Krakau durch die Schweden im Jahr 1655 miterlebte (die Stadt ist in der Woiwodschaft Kleinpolen gelegen, in der sich die Flächen befinden, auf denen der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ angebaut wird), schrieb Verse, in denen er die Vorzüge des Knoblauchs rühmte und ihm — neben Zwiebeln und Rettichen — einen Ehrenplatz unter den Kräutern und Heilmitteln zugestand.

Das Ansehen, das der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ in dem unter Punkt 4 bezeichneten geografischen Gebiet genießt, schlägt sich nicht zuletzt darin nieder, dass die Woiwodschaft Kleinpolen seit dem Jahr 2007 im Juli und August ein Knoblauchfest veranstaltet. Dies bestätigt, dass der Knoblauch von den örtlichen Landwirten hoch geschätzt wird und ein sehr großes Potenzial besitzt. Das Knoblauchfest ist Gerichten und Erzeugnissen gewidmet, deren wichtigste Zutat der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ ist, und es finden Wettbewerbe statt, um die schönste Dekoration aus Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ und den schwersten Knoblauchzopf zu ermitteln. All dies findet unter Mitwirkung der Behörden des Verwaltungsbezirks, der Verbände der Landwirte und Erzeuger sowie des ländlichen Hausfrauenverbands statt. Auch die örtlichen Gaststätten bieten Gerichte an, die unter Verwendung von Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ zubereitet werden.

Welche Bedeutung die Erzeugung von Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ in dem geografischen Gebiet hat, in dem sich die betreffenden Anbauflächen befinden, unterstreichen die örtlichen Medien mit ihren Bezugnahmen auf die Tradition des Anbaus und das Wissen der Erzeuger sowie die Tatsache, dass Maßnahmen ergriffen werden, um die Verfügbarkeit des Erzeugnisses zu steigern und die Tradition seines Anbaus in dem Gebiet zu fördern. Über den Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ wird im Regionalfernsehen berichtet und in der örtlichen Presse werden Artikel veröffentlicht, die für die örtliche Gemeinschaft von Interesse sind, vor allem über die Erschließung neuer Absatzmöglichkeiten, die Tätigkeit des Verbands der Erzeuger von Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ und das Knoblauchfest in der Woiwodschaft Kleinpolen. Es werden Informations- und Werbematerialien über den Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ veröffentlicht und Handzettel verteilt. Außerdem wurde eigens für den Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ ein besonderes Logo gestaltet. Es erscheint auf den Werbematerialien und dort, wo Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ verkauft wird, unter anderem auf den Speisekarten von Gaststätten, die das Erzeugnis verwenden.

Der Knoblauch mit der g.g.A. „Czosnek galicyjski“ hat für die Einwohner des unter Punkt 4 bezeichneten geografischen Gebiets eine sehr große Bedeutung. Dies zeigt sich insbesondere in den großen Mengen, in denen der Knoblauch angebaut und in Verkehr gebracht wird.

### **Hinweis auf die Veröffentlichung der Produktspezifikation**

(Artikel 6 Absatz 1 Unterabsatz 2 dieser Verordnung)

<http://www.minrol.gov.pl/jakosc-zywnosci/Produkty-regionalne-i-tradycyjne/Zlozone-wnioski-o-rejestracje-Produkty-regionalne-i-tradycyjne/OGLOSZENIE-MINISTRA-ROLNICTWA-I-ROZWOJU-WSI-z-dnia-5-pazdziernika-2016-roku>

**Veröffentlichung eines Antrags gemäß Artikel 17 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 110/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Begriffsbestimmung, Bezeichnung, Aufmachung und Etikettierung von Spirituosen sowie zum Schutz geografischer Angaben für Spirituosen**

(2018/C 110/09)

Diese Veröffentlichung eröffnet gemäß Artikel 17 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 110/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates <sup>(1)</sup> die Möglichkeit, Einspruch zu erheben.

WICHTIGSTE SPEZIFIKATIONEN DER TECHNISCHEN UNTERLAGE

**„ABSINTHE DE PONTARLIER“**

**EU-Nr.: PGI-FR-01870 — 16.4.2014**

1. **Name**  
„ABSINTHE DE PONTARLIER“
2. **Kategorie der Spirituose**  
„Absinthe de Pontarlier“ gehört der Kategorie „Sonstige Spirituosen“ in Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 110/2008 an.
3. **Beschreibung der Spirituose anhand der physikalischen, chemischen und/oder organoleptischen Eigenschaften des Erzeugnisses**  
„Absinthe de Pontarlier“ ist eine Spirituose mit hellgelber bis grünlicher Farbe, klar, ohne jegliche Ablagerungen. Bevor sie konsumiert wird, wird Wasser zugegeben, wodurch sie einen opalisierenden Farbton annimmt, der an Elfenbein erinnert, und eine undurchsichtige Trübung aufweist.  
  
Sie zeichnet sich durch Aromen aus, die an Wermutkraut (*Artemisia absinthium* L.) erinnern. Diese Aromen überwiegen im Vergleich zu den Aromen anderer Pflanzen, die bei der Herstellung von „Absinthe de Pontarlier“ verwendet werden.  
  
Wenn das Erzeugnis mehrere Monate lang im Holzfass reift, wird die Farbe etwas dunkler und erhält einen Goldschimmer. Der Anisgeschmack tritt zugunsten des Wermutgeschmacks in den Hintergrund und das Erzeugnis wird harmonischer.  
  
Bei der Vermarktung für den Endverbrauch enthält die Spirituose mindestens 20 Milligramm Thujon je Liter der Spirituose. Ihr Alkoholgehalt beträgt mindestens 45 Vol.-%.
4. **Abgrenzung des betreffenden geografischen Gebiets**  
Der Anbau und das Trocknen des Wermutkrauts, die Mazeration der Pflanzen, die Destillation des Mazerats, die Bereitung der Spirituose sowie die Flaschenabfüllung erfolgen in folgenden Gemeinden des Departements Doubs: Arçon, Bannans, Bonnevaux, Boujailles, Bouverans, Bulle, Chaffois, Chapelle d'Huin, La Cluse-et-Mijoux, Courvières, Dommartin, Dompierre-les-Tilleuls, Doubs, Frasne, Granges-Narboz, Houtaud, Pontarlier, La Rivière-Drugeon, Sainte-Colombe, Vuillecin.
5. **Beschreibung des Verfahrens zur Gewinnung der Spirituose**
  - 5.1. *Anbau des Wermutkrauts*  
Der Einsatz von Düngemitteln und Herbiziden ist nicht zulässig.
  - 5.2. *Trocknen des Wermutkrauts*  
Das Trocknen erfolgt auf natürliche Weise, ohne Gebläse oder mechanische Belüftung. Die Pflanzen müssen vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein.
  - 5.3. *Mazeration*  
Die verschiedenen zur Destillation der Spirituose verwendeten Pflanzen und Saaten werden in Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs und Wasser eingelegt.  
  
Die verschiedenen Pflanzen zur Färbung der Spirituose werden in einen alkoholischen Träger eingelegt.  
  
Die Verwendung von Pflanzenextrakten (einschließlich natürlicher Extrakte) ist nicht zulässig.  
  
Die zur Destillation eingelegte Mischung enthält zwingend Wermutkraut (*Artemisia absinthium* L.) und grünen Anis (*Pimpinella anisum*) in Form von Samen.

<sup>(1)</sup> ABl. L 39 vom 13.2.2008, S. 16.

Die Färbelösung muss Römischen Wermut (*Artemisia pontica*) und Ysop (*Hyssopus officinalis*) enthalten.

Melisse (*Melissa officinalis*), Fenchel (*Foeniculum vulgare*) und Minze (*Mentha* spp) dürfen bis zu einer Höchstmenge von 5 kg pro hl reinen Alkohols im Mazerat verwendet werden.

Andere aromatische Pflanzen, mit Ausnahme von Sternanis (oder Sternanis), der ausdrücklich verboten ist, sind bis zu einer Höchstmenge von 1 kg pro hl reinen Alkohols im Mazerat zulässig.

#### 5.4. Destillation

Die Destillation von Wermutkraut und grünem Anis ist obligatorisch.

Die Destillierapparate müssen aus Kupfer sein. Sie haben ein Fassungsvermögen von höchstens 3 000 Litern.

Die Destillation kann in mehreren aufeinander folgenden Durchgängen erfolgen.

#### 5.5. Färbung

Die Färbung ist obligatorisch. Sie erfolgt ausschließlich, indem dem gemäß Punkt 5.4 hergestellten Destillat Folgendes hinzugefügt wird:

— farbgebende Pflanzen oder

— eine Färberlösung wie unter Punkt 5.3 beschrieben, deren Volumen maximal 2 % des Volumens des Erzeugnisses betragen darf.

#### 5.6. Herstellung

Eine Erhöhung des Alkoholgehalts, z. B. durch Zugabe von Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs, nach der Destillation ist nicht zulässig.

Die Spirituose kann bis zu einem in Invertzucker ausgedrückten maximalen Grenzwert von 35 Gramm je Liter des Fertigerzeugnisses gesüßt werden.

Die Spirituose kann in Holzfässern gelagert werden. Die Reifezeit darf nur dann auf dem Etikett angegeben werden, wenn der Ausbau in Eichenholzfässern mit einem Fassungsvermögen von jeweils maximal 600 Litern erfolgt und mindestens sechs Monate dauert. Die hier festgelegte Mindestdauer ist, mit Ausnahme von Behandlungen, die für die Herstellung des Erzeugnisses erforderlich sind, ohne Unterbrechung zu verstehen.

Die Reduktion, die Reifung (gegebenenfalls) und die Flaschenabfüllung werden am gleichen Standort vorgenommen wie die Destillation, um durch eine verstärkte Kontrolle der analytischen und organoleptischen Eigenschaften des abgefüllten Erzeugnisses überprüfen zu können, ob die vorliegende Produktspezifikation eingehalten wird.

### 6. Angaben, aus denen sich der Zusammenhang mit den geografischen Verhältnissen oder dem geografischen Ursprung ergibt

#### 6.1. Besonderheit des Gebiets

##### 6.1.1. Natürliche Faktoren

Das Gebiet weist homogene morphologische und klimatische Verhältnisse und Bodeneigenschaften auf: Es handelt sich um eine Hochebene mit leichten, flachgründigen Böden, die nicht mehr als 30 cm bis 40 cm in die Tiefe reichen. Die Erde ist sehr alkalisch, weist eine schluffig-lehmige Textur durchsetzt mit zahlreichen Kalksteinen auf und kann nur wenig Wasser speichern.

Durch die Lage in einer Höhe von 750 bis 900 Metern herrschen in dem Gebiet im Sommer relativ milde Temperaturen, über das Jahr hinweg beträgt die Durchschnittstemperatur 7-8 °C. Die jährlichen Niederschlagsmengen werden durch die benachbarten Höhenzüge leicht verstärkt und schwanken zwischen 1 400 und 1 600 Millimetern.

Im Gebiet von Pontarlier herrschen hervorragende Bedingungen für den Anbau der Wermutpflanze.

##### 6.1.2. Menschliche Faktoren: zweihundert Jahre altes Know-how

Im 18. Jahrhundert wird in zahlreichen Texten von Absinth-Elixier im Gebiet von Pontarlier berichtet, wobei insbesondere dessen medizinische Eigenschaften beschrieben werden.

Am 14. Februar 1805 verlagert Major Dubied seine Produktion von Val-de-Travers, jenseits der Schweizer Grenze, nach Pontarlier. Von diesem Zeitpunkt an steigt die Anzahl der Destillieren in Pontarlier und Umgebung parallel zum zunehmenden Absinthverbrauch stetig an. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts gibt es 25 Destillieren. Insgesamt sind im Jahr 1907 mehr als 3 000 Menschen im Gebiet von Pontarlier in der Absinth-Herstellung beschäftigt. 1914 werden täglich 66 000 Liter Absinth hergestellt. Mit knapp einem Drittel der nationalen Produktion entwickelt sich Pontarlier zum Zentrum der Absinthherstellung.

Bereits in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts wird „Absinthe de Pontarlier“ in die ganze Welt ausgeführt (Afrika, Amerika, China usw.). Die damalige Pariser Künstlerszene trägt aktiv zu der großen Beliebtheit von Absinth bei.

Mit dem Erfolg tauchen aber auch zahlreiche Fälschungen auf, die den Markt überschwemmen. Dabei handelt es sich um minderwertige, nicht destillierte Absinthe, die als Massenware durch Mazeration von Pflanzen in nicht rektifiziertem Alkohol oder durch die Verwendung von Essenzen hergestellt werden. Ein solches Gebräu enthält zahlreiche schädliche Bestandteile, die sowohl vom Alkohol als auch von den in den Essenzen enthaltenen Schwerölen stammen. Um das — durch solche Erzeugnisse gefährdete — Ansehen von Absinth zu wahren und Nutzen aus der Wertschätzung für den in Pontarlier hergestellten Absinth zu ziehen, gehen die 25 Destillateure der Region ab 1905 dazu über, die Herkunft ihrer Absinthe hervorzuheben und auf jedem Etikett systematisch den Zusatz „Pontarlier“ anzugeben.

1908 verfasst der Staatsanwalt Edmond Couleur im Auftrag des Parlaments einen Bericht mit dem Titel „Au pays de l'absinthe“ („Im Land des Absinths“, Editions Société Anonyme d'imprimerie Montbéliardaise). In diesem Dokument geht er auf die Ursprünge der Herstellung von Absinth ein und beweist, dass dieses Getränk historisch eindeutig und untrennbar mit dem Gebiet von Pontarlier verbunden ist.

Die zahlreichen Etiketten, auf denen „Absinthe“ und „Pontarlier“ gemeinsam aufgeführt sind und die insbesondere in den sehr zahlreichen Werken von Marie-Claude Delahaye („L'absinthe“ [„Absinth“], „L'absinthe, art et histoire“ [„Absinth, Kunst und Geschichte“], „Promenades autour de l'absinthe“ [„Spaziergänge im Gebiet des Absinth“] usw.) zusammengetragen sind (Absinth-Museum, 95430 Auvers-sur-Oise), zeugen von dem jahrhundertealten Ansehen von „Absinthe de Pontarlier“.

Bis zum Ende des 19. Jahrhunderts werden Destillieren in ganz Frankreich mit Absinth-Pflanzen aus dem Haut-Doubs beliefert.

Das Know-how und die Herstellungsmethoden überdauern auch die Zeit des Absinth-Verbots, da anishaltige Getränke mithilfe der Verfahren und Geräte erzeugt werden, die vor 1915 für die Herstellung von Absinth verwendet worden sind.

Im Gegensatz zu Pastis, bei dem es sich um eine Mischung aus Alkohol und Anis- und Süßholzextrakten handelt, ist das seit 1921 in Pontarlier hergestellte anishaltige Getränk ein destillierter Anis (erzeugt durch erneute Destillation von neutralem Alkohol unter Aniszugabe), der auf der Grundlage von grünem Anis hergestellt wird. Während dieser Zeit verweisen mindestens drei Anishersteller in Pontarlier auf ihrem Etikett auf die Herkunft „Pontarlier“. Dieses anishaltige Getränk, das umgangssprachlich nur „Pont“ genannt wird, wird in Pontarlier in denselben Räumlichkeiten, mit denselben Geräten und nach denselben Methoden hergestellt wie der vor 1915 hergestellte Absinth. Lediglich das „Rezept“ musste dahin gehend geändert werden, dass es keinen Absinth und keine grün färbenden Pflanzen mehr enthielt, denn nach dem Gesetz von 1921 durften anishaltige Getränke keinen Absinth enthalten und keine grüne Farbe aufweisen. Dieser destillierte Anis wird auch heute noch in Pontarlier hergestellt.

Seit 1988, dem Jahr, in dem absinthhaltige Spirituosen wieder zugelassen wurden, erfährt die Erzeugung der Pflanze und die Herstellung dieser Spirituose im Gebiet von Pontarlier einen erneuten Aufschwung, wobei diese ungebrochene Tradition fortgesetzt wird.

Seit 2002 finden in Pontarlier jedes Jahr die „Absinthiades“ statt, eine große kulturelle Veranstaltung rund um Absinth, in deren Rahmen ein Wettbewerb aller weltweit hergestellten (England, Schweiz, Tschechien, Deutschland usw.) und in Frankreich vertriebenen Absinthe stattfindet. Zwischen 2002 und 2014 erhielt „Absinthe de Pontarlier“ 13 Gold-, sechs Silber- und sechs Bronzemedailles.

Seit 2012 gibt es für Absinth eine eigene Kategorie im Rahmen des „Concours Général Agricole de Paris“. Dabei gewann „Absinthe de Pontarlier“ zwischen 2012 und 2015 fünf Goldmedaillen sowie je eine Silber- und Bronzemedaille.

Im Jahr 2009 wurde die „Route de l'absinthe“ geschaffen, die Pontarlier in Frankreich mit Val-de-Travers in der Schweiz verbindet und damit durch die Region führt, die die Wiege des Absinths darstellt.

## 6.2. Besonderheit des Erzeugnisses

„Absinthe de Pontarlier“ ist eine Spirituose mit hellgelber bis grünlicher Farbe, klar, ohne jegliche Ablagerungen. Bevor sie konsumiert wird, wird Wasser zugegeben, wodurch sie einen opalisierenden Farbton annimmt, der an Elfenbein erinnert, und eine undurchsichtige Trübung aufweist.

„Absinthe de Pontarlier“ zeichnet sich durch Aromen aus, welche an den Duft erinnern, den Wermutkraut bei der Ernte abgibt. Um diese Aromen zu bewahren, enthält „Absinthe de Pontarlier“ mindestens 20 Milligramm Thujon pro Liter.

Wenn das Erzeugnis mehrere Monate lang im Holzfass reift, wird die Farbe etwas dunkler und erhält einen Goldschimmer. Der Anisgeschmack tritt zugunsten des Wermutgeschmacks in den Hintergrund und das Erzeugnis wird harmonischer.

„Absinthe de Pontarlier“ wird traditionell mit gelöstem Zucker serviert, wodurch die leichte Adstringenz verschwindet, die bei der Destillation von Anis entstehen kann.

### 6.3. Ursächlicher Zusammenhang zwischen dem abgegrenzten Gebiet und dem Erzeugnis

Die organoleptischen Eigenschaften von „Absinthe de Pontarlier“ beruhen auf

- dem in dem abgegrenzten Gebiet angebauten Wermutkraut und
- dem seit 200 Jahren von den Erzeugern im Gebiet von Pontarlier angewendeten Herstellungsverfahren.

#### 6.3.1. Wermutkraut

In Gebieten, in denen das Klima und der Boden für das Wachstum von Wermutkraut weniger förderlich sind, sind die Duftstoffe der Pflanze milder und konzentrierter.

Das Gebiet des Haut-Doubs ist seit jeher für den Anbau aromatischer Pflanzen bekannt. Die Auswirkungen des Kontinentalklimas und der Bergzüge, die genau im idealen Maße ausgeprägt sind, dass sich diese Duftstoffe entwickeln und gleichzeitig ein optimales Wachstum der Pflanze gewährleistet wird, schaffen hier ein einmaliges Gleichgewicht. Insbesondere für Absinth sind im Haut-Doubs die drei wichtigsten Faktoren für das Wachstum und die geschmackliche Qualität der Pflanze auf wundersame Weise vereint: Höhenlage, kontinentales Klima und flachgründige Böden. Da die Pflanze seit alters her in der Region verwendet wurde, könnte man fast glauben, dass es sich um eine dort heimische Pflanze handelt.

Auch eine Besonderheit des Klimas ist für die Anbauverfahren von Bedeutung: Der einzigartige Niederschlagsrückgang im Juli fällt genau mit der Erntezeit für Wermut zusammen, die Trockenheit voraussetzt.

Die nach den oben beschriebenen Methoden in dem abgegrenzten Gebiet angebauten und getrockneten Wermutpflanzen weisen eine Konzentration an ätherischen Ölen auf, die der Spirituose unvergleichlich intensives und frisches Aroma verleiht.

#### 6.3.2. Herstellungsverfahren

Zur Vorbereitung dieses besonders konzentrierten Rohstoffs sind verschiedene Verfahren erforderlich:

- die Destillation nimmt dem Absinth die Bitterkeit und ist obligatorisch,
- die Zugabe von grünem Anis zu der Mischung, die destilliert wird, rundet den Geschmack des Absinths ab.

#### 6.3.3. Reduktion und Flaschenabfüllung

Das aromatische Gleichgewicht von „Absinthe de Pontarlier“ ist komplex und gleichzeitig fragil. Ob dieses Gleichgewicht erzielt wird, hängt von der ursprünglichen Zusammensetzung der verwendeten Pflanzen sowie vom Verhältnis der verschiedenen ätherischen Öle ab, insbesondere dem Anteil an Thujon, dessen Mindestgehalt festgelegt ist, damit die besonderen Merkmale des Erzeugnisses erzielt werden. Die Konzentration der verschiedenen flüchtigen Bestandteile, die zur aromatischen Ausgewogenheit des „Absinthe de Pontarlier“ beitragen, ist äußerst variabel, sie hängt in erster Linie von den verwendeten Pflanzen und den Bedingungen der traditionellen Destillation ab. Die Konzentration schwankt in Abhängigkeit von der Pflanzengenetik, ihrem Entwicklungsstadium, ihrer Ernährung, dem Klima und der Bodenbeschaffenheit. Je nach Durchführungsbedingungen der Destillation kann auch die Ausbeute der Extraktion dieser Elemente unterschiedlich ausfallen.

Um also dem Verbraucher ein Erzeugnis anbieten zu können, das genügend bestimmende Bestandteile im Hinblick auf die Merkmale der geografischen Angabe „Absinthe de Pontarlier“ enthält, greifen die Hersteller als Anpassungsvariable auf den Alkoholgehalt zum Zeitpunkt der Vermarktung zurück und passen bei der Reduktion die Zugabe von Wasser an. Das Reduktionsverfahren, das unmittelbar vor der Flaschenabfüllung durchgeführt wird, muss folglich unter allen Umständen vom Hersteller selbst vorgenommen werden.

Grundsätzlich sind die flüchtigen Bestandteile ätherischer Öle sehr empfindlich gegen äußere Einflüsse, sie gehen leicht chemische Reaktionen ein und weisen daher erhebliche Instabilität auf:

Da die Löslichkeit von Sauerstoff in ätherischen Ölen mit abfallender Temperatur steigt, besteht die Gefahr, dass die ätherischen Öle beim Entleeren der Behälter, beim Umpumpen und bei der Flaschenabfüllung selbst bei geringer Temperatur oxidieren und dabei vorwiegend Peroxidradikale und Hydroperoxide bilden, welche die Qualität der ätherischen Öle beeinträchtigen können.

Bei Kältekontakt können sich kleine Flocken bilden, die an die Oberfläche steigen. Wenn die Flaschenabfüllung also ohne vorausgehendes Erwärmen und Homogenisieren des Absinths erfolgt, werden die Flocken vor der Flaschenabfüllung herausgefiltert, wodurch die organoleptischen Eigenschaften des Getränks erheblich beeinträchtigt werden. Findet in der Flasche hingegen nach Kälteeinwirkung ein Kristallisationsprozess statt, hat dies letztendlich keinerlei Auswirkungen, da das Erzeugnis nach erneutem Erwärmen ohne Einschränkungen wieder seine ursprünglichen Eigenschaften annimmt.

Ätherische Öle gehen ferner leicht Reaktionen mit bestimmten Kunststoffen und Metallen ein, die bei der Lagerung, Handhabung oder Abfüllung unbedingt zu vermeiden sind.

Die in „Absinthe de Pontarlier“ enthaltenen ätherischen Öle sind also äußerst instabil, verschiedene Reaktionen können wesentliche Änderungen der Eigenschaften herbeiführen und dadurch die organoleptischen Eigenschaften dieses Erzeugnisses mit geografischer Angabe verfälschen. Ihre Erhaltung setzt daher bis hin zur Flaschenabfüllung und noch während dieses Vorgangs besondere Vorsichtsmaßnahmen voraus, um die vorhandene Luftmenge auf ein Minimum zu reduzieren, die Spirituose vor Licht und Sauerstoff zu schützen und Auswirkungen eventuell bestehender Inkompatibilität mit bestimmten Kunststoffen zu beschränken.

Durch verstärkte Kontrolle anhand einer analytischen und organoleptischen Untersuchung der abgefüllten Erzeugnisse kann eine mögliche Qualitätsminderung der ätherischen Öle, die sich auf die organoleptischen oder physikalisch-chemischen Eigenschaften des Erzeugnisses auswirkt, erkannt werden. Gegebenenfalls kann diese Kontrolle dazu führen, dass die Vermarktung des fehlerhaften Erzeugnisses unter der geografischen Angabe „Absinthe de Pontarlier“ verboten wird.

**7. Gegebenenfalls zu erfüllende Anforderungen aufgrund gemeinschaftlicher und/oder einzelstaatlicher Rechtsvorschriften**

Erlass vom 12. Juli 2013 zur geografischen Angabe „Absinthe de Pontarlier“, veröffentlicht im Amtsblatt der Französischen Republik vom 19. Juli 2013.

**8. Name und Anschrift des Antragstellers:**

Association de Défense de l’Absinthe de Pontarlier  
49, rue des Lavaux  
25300 PONTARLIER  
FRANCE

Tel. +33 381390470  
Fax +33 381395967  
E-Mail: contact@pontarlier-anis.com

**9. Ergänzende Bestimmungen (Etikettierung)**

Die Spirituosen, für die nach den Bestimmungen dieser Produktspezifikation die geografische Angabe „Absinthe de Pontarlier“ beansprucht wird, dürfen nur mit der oben erwähnten geografischen Angabe auf dem Etikett zum Verkauf angeboten oder verkauft werden.

Fakultative Angaben auf dem Etikett dürfen sowohl in der Breite als auch in der Höhe höchstens doppelt so groß sein wie die für die geografische Angabe „Absinthe de Pontarlier“ verwendeten Buchstaben.

Die Angabe „Im Holzfass gereift“, gegebenenfalls gefolgt von der Reifezeit, ist nur bei Spirituosen zulässig, welche die unter Punkt 3 (vorletzter Absatz) festgelegten Bedingungen erfüllen.

---





ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



**Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**DE**